



FRANÇAIS

Fluidlynx de Motorex: perspicace comme un lynx

Le lynx est doté d'une ouïe et d'une vue fantastiques. Dans la nature, il est synonyme de force et d'agilité. Avec l'innovant Fluidlynx, qui utilise les techniques de mesure et de régulation les plus modernes, Motorex propose la solution d'avenir pour l'automatisation intelligente des lubrifiants réfrigérants.

Mesurer à la main appartient au passé - le Fluidlynx de Motorex est un système de mesure en ligne librement programmable 24/7. Les lubrifiants réfrigérants mélangés à de l'eau peuvent ainsi être analysés de manière constante avec des cycles d'intervalles de 1 à 99 minutes. En effet, plus les mesures sont régulières, plus la boucle de régulation est finement maillée. Le cerveau de l'automatisation des fluides est le Fluidlynx développé par Motorex : l'appareil est disponible en deux versions, le Fluidlynx Single pour une machine et le Fluidlynx Multi pour un maximum de six machines.

Utilisation de capteurs innovants

Alors que la plupart des systèmes traditionnels déterminent les valeurs de mesure à l'aide d'une lentille optique, le Fluidlynx mise sur une technologie de capteurs innovante. Ceux-ci sont en quelque sorte ses organes sensoriels et, contrairement aux systèmes optiques qui risquent l'encrassement, ils fonctionnent toujours de manière fiable, rapide et précise. Cette technologie a été développée en collaboration avec des partenaires en Suisse et a été testée avec succès pendant deux ans dans la pratique.

Le Fluidlynx de Motorex convainc par :

- des mesures automatiques et précises
- des valeurs de mesure disponibles en ligne 24/7
- une réduction du temps nécessaire au processus de remplissage
- une haute sécurité du processus
- une réduction de la consommation de réfrigérant lubrifiant
- une sécurité de travail accrue
- des dimensions compactes
- une installation et une utilisation simples

Motorex anticipe l'avenir

L'automatisation de la gestion des fluides permet non seulement de réduire la consommation de liquide de refroidissement grâce à un dosage constant, mais aussi d'améliorer la

sécurité des processus. Le contact physique avec le lubrifiant réfrigérant devient une exception et la sécurité du travail est encore améliorée. Le portefeuille Fluidlynx de Motorex offre tout ce qu'il faut pour mesurer, mélanger, doser et entretenir automatiquement les lubrifiants réfrigérants miscibles à l'eau.

Quand optimisez-vous vos processus de fabrication?

DEUTSCH

Motorex Fluidlynx: scharfsinnig wie ein Luchs

Der Luchs (engl. Lynx) hat ein phantastisches Hör- und Sehvermögen. In der Natur steht er für Kraft und Agilität. Mit dem innovativen Fluidlynx, der modernste Mess- und Regeltechnik nutzt, bietet Motorex die zukunftsweisende Lösung für die intelligente Kühlschmierstoff-Automatisierung.

Von Hand messen war gestern – der Motorex Fluidlynx ist ein 24/7 frei programmierbares Online-Messsystem. Wassergemischte Kühlschmierstoffe können so mit Intervallzyklen von 1 bis 99 Minuten konstant analysiert werden. Denn je regelmäßiger gemessen wird, desto feinmaschiger ist der Regelkreis. Das Gehirn der Fluid-Automatisierung ist der von Motorex entwickelte Fluidlynx: erhältlich ist das Gerät als Fluidlynx Single für eine (1) Maschine oder als Fluidlynx Multi für bis zu sechs Maschinen.

Innovative Sensoren im Einsatz

Während die meisten herkömmlichen Systeme die Messwerte mit einer optischen Linse ermitteln, setzt der Fluidlynx auf innovative Sensortechnologie. Diese sind sozusagen seine Sinnesorgane und



Avec son portefeuille Fluidlynx, Motorex propose tout ce qu'il faut pour mesurer, mélanger, doser et entretenir automatiquement les réfrigérants lubrifiants mélangés à l'eau.

Motorex bietet mit dem Fluidlynx-Portfolio alles für das automatisierte Messen, Mischen, Dosieren und Pflegen von wassergemischten Kühlschmierstoffen.

With its Fluidlynx portfolio, Motorex offers everything you need to automatically measure, mix, dose and service water-mixed cooling lubricants.

arbeiten im Gegensatz zu optischen Systemen (Verschmutzungsgefahr) immer zuverlässig, schnell und genau. Die Technologie wurde in Zusammenarbeit mit Partnern in der Schweiz entwickelt und während zwei Jahren erfolgreich im Praxiseinsatz getestet.

- kompakte Abmessungen
- einfache Installation und Bedienung

Der Motorex Fluidlynx überzeugt durch:

- automatisches, präzises Messen
- Messwerte 24/7 online verfügbar
- Reduktion Zeitaufwand Nachfüllprozess
- hohe Prozesssicherheit
- Reduktion Kühlschmierstoff-Verbrauch
- erhöhte Arbeitssicherheit

Motorex nimmt die Zukunft vorweg

Mit der Automatisierung des Fluid-Managements wird neben einer Reduktion des KSS-Verbrauchs durch eine konstante Dosierung auch die Prozesssicherheit verbessert. Der physische Kontakt mit dem Kühlschmierstoff wird zur Ausnahme und die Arbeitssicherheit nochmals verbessert. Das Fluidlynx-Portfolio von Motorex bietet alles für das automatisierte Messen, Mischen, Dosieren und Pflegen von wassermischbaren Kühlschmierstoffen.

Wann optimieren Sie Ihre Fertigungsprozesse?

ENGLISH

Motorex Fluidlynx: as perceptive as a lynx

The lynx has fantastic hearing and sight. In nature, it stands for strength and agility. With the innovative Fluidlynx, which uses the latest measurement and control technology, Motorex offers the future-oriented solution for intelligent automation of cooling lubricants.

Measuring by hand is a thing of the past - the Motorex Fluidlynx is a 24/7 freely programmable online measuring system. This means that cooling lubricants mixed with water can be analysed consistently with interval cycles of 1 to 99 minutes. The more regular the measurements, the more finely meshed the control loop becomes. The brain of fluid automation is the Fluidlynx developed by Motorex: the device is available in two versions, the Fluidlynx Single for one machine and the Fluidlynx Multi for up to six machines.

Use of innovative sensors

While most conventional systems use an optical lens to determine the measured values, Fluidlynx relies on innovative sensor technology. These are its sensory organs, so to speak, and unlike



L'état de fonctionnement et les valeurs mesurées peuvent être consultés en ligne et de manière visuelle via un écran et des voyants de contrôle sur l'appareil.

Der Betriebszustand und die Messwerte lassen sich sowohl online als auch optisch über ein Display und Kontrollleuchten am Gerät ablesen.

The operating status and measured values can be viewed online and visually via a display and control lights on the device.

optical systems that are prone to clogging, they always work reliably, quickly and accurately. This technology was developed in cooperation with partners in Switzerland and has been successfully tested in practice for two years.

The Motorex Fluidlynx convinces with :

- automatic and precise measurements
- online measurement values available 24/7
- reduction of the time needed for the filling process
- high process reliability
- reduced consumption of cooling lubricant
- increased work safety
- compact dimensions
- simple installation and operation

Motorex anticipates the future

Automated fluid management not only reduces coolant consumption through consistent dosing, but also improves process safety. Physical contact with the cooling lubricant becomes an exception and work safety is further improved. The Motorex Fluidlynx portfolio offers everything you need to automatically measure, mix, dose and maintain water-miscible cooling lubricants.

When do you optimise your manufacturing processes?



Un véritable multitalent : le Motorex Fluidlynx compact mesure la concentration, le pH, la température, la conductivité électrique (option) et ainsi que les odeurs (option).

Ein wahres Multitalent: Der kompakte Motorex Fluidlynx misst die Konzentration, den pH-Wert, die Temperatur, die elektrische Leitfähigkeit (Option) und sowie die Geruchsentwicklung (Option).

A true all-rounder: the compact Motorex Fluidlynx measures concentration, pH, temperature, electrical conductivity (optional) and also odour (optional).

MOTOREX AG

Postfach

CH-4901 Langenthal

T. +41 (0)62 919 74 74

www.motorex.com

SOLUTIONS FLEXIBLES ET ECORESPONSABLE KUMMER K5 BY PRECITRAME

PRECITRAME



- Fraisage UGV 5-axes pour pièces inscrites dans un cube de 50 mm
- Broche d'usinage HF 60'000 tr/min
- Répétabilité de positionnement inférieure à 1 µm
- Changeur d'outils automatique à 54 positions
- Combinaison de plusieurs machines en cellule d'usinage flexible
- 90% d'énergie économisée et 2 m² suffisent

STAND B12 SIAMS
Halle 1.1 05-08 | 04 | 2022

Precitrame Machines SA

Grand-Rue 5

CH-2720 Tramelan

T +41 32 486 88 50

precitrame.com